

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 7 Tachwedd 2013
Tabled on 7 November 2013

Bil Adennill Costau Meddygol ar gyfer Clefydau Asbestos (Cymru) Recovery of Medical Costs for Asbestos Diseases (Wales) Bill

Mark Drakeford **11**

Section 2, page 1, line 19, after 'person', insert 'who is, or is alleged to be, liable to any extent in respect of the asbestos-related disease and'.

Adran 2, tudalen 1, llinell 22, ar ôl 'person', mewnosoder 'sydd, neu yr honnir ei fod, yn atebol i unrhyw raddau mewn cysylltiad â'r clefyd sy'n ymwneud ag asbestos ac'.

Mark Drakeford **12**

Page 9, line 15, leave out section 13.

Tudalen 9, llinell 16, hepgorer adran 13.

Mark Drakeford **13**

Section 15, page 10, line 17, leave out leave out 'If a compensation payment is made in a case where—

- (a) a person is liable to any extent in respect of an asbestos-related disease, and
 - (b) the liability is covered to any extent by a policy of insurance,
- the policy is also to be treated as covering any liability of that person'

and insert—

'Where the liability or alleged liability of the person by whom or on whose behalf a compensation payment is made is, or (if established) would be, covered to any extent by

a policy of insurance, the policy is to be treated as covering the person's liability'.

Adran 15, tudalen 10, llinell 17, hepgorer 'Os gwneir taliad digolledu mewn achos –

- (a) lle y mae person yn atebol i unrhyw raddau mewn cysylltiad â chlefyd sy'n ymwneud ag asbestos, a
- (b) lle y mae'r atebolrwydd wedi ei gwmpasu i unrhyw raddau gan bolisi yswiriant, mae'r polisi i'w drin hefyd fel ei fod yn cwmpasu unrhyw atebolrwydd gan y person hwnnw'

a mewnosoder –

'Pan fo atebolrwydd neu atebolrwydd honedig y person y mae taliad digolledu'n cael ei wneud ganddo neu ar ei ran yn, (neu os y'i canfyddir) y byddai'n, cael ei gwmpasu i unrhyw raddau gan bolisi yswiriant, mae'r polisi i'w drin fel pe bai'n cwmpasu atebolrwydd y person'.

Mark Drakeford

14

Section 16, page 11, line 2, after 'must', insert ', in the exercise of their functions under the National Health Service (Wales) Act 2006,'.

Adran 16, tudalen 11, llinell 2, ar ôl 'Cymru', mewnosoder ', drwy arfer eu swyddogaethau o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006,'.

Mark Drakeford

15

Section 16, page 11, line 3, leave out 'the National Health Service (Wales) Act 2006' and insert 'that Act'.

Adran 16, tudalen 11, llinell 3, hepgorer 'â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006' a mewnosoder 'â'r Ddeddf honno'.